



大会

第六十八届会议

正式记录

Distr.: General
20 January 2014
Chinese
Original: English

第五委员会

第 4 次会议简要记录

2013 年 10 月 7 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席：塔拉斯先生 (芬兰)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马西厄先生

目录

- 议程项目 138：联合国经费分摊比额表(续)
- 议程项目 142：关于内部监督事务厅活动的报告
- 议程项目 132：审查联合国行政和财政业务效率
- 议程项目 133：2012-2013 两年期方案预算(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

13-50279 (C)



请回收



上午 10 点 10 分宣布开会。

议程项目 138: 联合国经费分摊比例表(续) (A/C.5/68/L.2)

决议草案 A/C.5/68/L.2。

1. 决议草案 A/C.5/68/L.2 获得通过。

议程项目 142: 关于内部监督事务厅活动的报告(A/68/337(Part I)和 A/68/337(Part I)/Add.1)

议程项目 132: 审查联合国行政和财政业务效率(A/68/273)

2. 拉普安特女士(主管内部监督事务副秘书长)介绍关于内部监督事务厅(监督厅)2012年7月1日至2013年6月30日期间活动的报告(A/68/337(Part I)和 A/68/337(Part I)/Add.1)时说,大会第67/258号决议核准了在实验基础上在内部监督事务厅网站上公布内部审计报告,至2014年12月31日为止。2013年6月开始公布报告,在这方面,监督厅编制了公布报告的标准作业程序,以确保高度机密的信息免遭可能的不当利用。监督厅还改进查阅报告的网站设计。

3. 虽然内部审计报告清单定期更新,但是报告本身的链接要在网站公布报告30天后才有效。这种延缓向会员国提供了广大公众查阅报告前审查报告的机会。公开披露内部审计报告强化了内部审计过程的透明度,是承认本组织不完美的一种途径。它还还为管理部门提供了交流打算如何纠正所报告缺陷的机会。这样的披露也对内部审计报告的质量和明晰度产生积极的作用并有助于使这些报告更加简洁。

4. 为了进一步改善交流结果的效用,监督厅在网站上公布了其报告和有关活动所用的主要监督术语清单。公布这份与主要利益攸关者合作编制的清单,将促进监督厅与利益攸关者之间和在监督界内部的交流。

5. 在本报告所述期间,监督厅的空缺率保持相对稳定。截至2013年6月30日总空缺率一直保持在14%,预计在维持和平调查职能重组的过渡期一结束,总空缺率将得到改善。大会决定在支助账户预算的范围内支持维持和平调查资源的重组,大会的决定将有助于

提高这些活动的效率和效益并改善这方面的空缺率,原因是在本报告所述期间结束时空缺率已达到了21%。

6. Mihm先生(独立审计咨询委员会主席)介绍独立审计咨询委员会(审咨委)关于2012年8月1日至2013年7月31日期间活动的报告(A/68/273)时说,监督机构提出的建议质量和管理部门处理这些建议的进展都是有效内部控制系统的关键要素。因此,提高监督机构建议的执行率是朝正确方向迈出的一步。然而,为了成为问责制的基本要素,这些建议必须是高质量、增值和及时实施的建议。

7. 管理部门因采取行动执行审计委员会建议受到了赞扬。然而,2010/2011年的总执行率一直是45%,这表明改进的余地很大。尽管审计委员会一些更具战略性的建议需要时间来实施,但是这并没有减少管理部门主动处理审计委员会的调查结果和建议的必要性。

8. 在上份关于其活动的报告(A/67/259)中,审咨委注意到,监督厅改变了它对建议的分类和追踪方式。根据新的安排,关键建议的执行情况每季度评估,而被列为重要建议的执行情况每年评估。在这方面,审咨委关注的是,被列为关键建议但逾期未执行的建议数量每季度持续增加。不过,目前还不清楚的是,未执行建议没有得到实施的原因究竟是管理部门设定了不切实际的完成日期,还是有些因素超出了管理部门的控制范围。审咨委建议,管理委员会应消除这一问题的根源并确保方案管理人员实现他们为执行监督机构建议设定的目标日期。

9. 行政部门对实行企业风险管理的兴趣不断增加。然而,根据大会有关决议和行政和预算问题咨询委员会的建议,有人建议本组织应系统地确定优先提请大会注意的关键风险。若干实体,包括基本建设总计划办公室、外勤支助部和人道主义事务协调厅已开始将风险管理融入他们的业务。审咨委将继续追踪这些和其他实体的情况,审查其实施企业风险管理的进展情况。在这方面,他指出,审咨委此前曾建议秘书长向大会提交关于秘书处根据联合检查组确定的基准实施企业风险管理系统情况的报告,以建立可衡量进展情况的基线。

10. 有效的企业资源管理系统将有助于打破组织“孤岛”和从全组织角度看问题。部门风险管理方法可能导致一种情况，即一个部门的风险缓解战略可能会影响另一部门有效执行任务的能力。因此，审咨委建议，行政部门应协调把风险管理纳入全组织工作的种种努力。

11. 关于 2012-2013 年监督厅工作计划和预算，审咨委建议，鉴于外地采购数量巨大，该厅应更加重视特派团采购活动的审计工作；确保监督厅及时完成报告；不断审查并酌情更新其风险评估程序；作出协调一致的努力，解决完成调查的长时间拖延；避免各司间“孤岛”现象的影响。

12. 监督厅空缺率高一直是长期存在的问题。因此，他欢迎监督厅大幅度改善空缺率，空缺率从 2011 年 21.5% 下降到 2013 年 6 月 30 日的 14%。尽管有这样的改善，但是许多任务仍然没有及时完成，指派任务的转交率仍然很高。因此，建议监督厅努力确保预算执行和方案交付的一致性。

13. 2012 年审咨委报告说，监督厅内部审计司已在实施 2011 年外部审查所提建议方面取得了进展。2013 年其他两个司的外部审查已经完成，目前正努力执行已提出的建议。对调查司外部审查所提的建议应考虑到要求秘书长编写的加强调查工作的报告。在这方面，他回顾了审咨委先前的建议，即根据大会第 62/247 号决议秘书长应确定拟议全面审查调查工作的职权范围。

14. 审咨委重申其长期未执行的建议，即监督厅调查司应以更主动积极的方式开展工作。鉴于对采购工作的相关调查不多，这样做的必要性就显得更加重要。因此，审咨委欢迎调查司设立主动调查股。不过，审咨委对监督厅这一重要方面的工作进展缓慢仍然表示关注并建议监督厅应在未来工作计划中说明这方面的实际发展。

15. 关于财务报告的编制，审咨委确认，管理部门与审计委员会和其他监督机构正在讨论《国际公共部门会计准则》（《公共部门会计准则》）。审咨委认为，

有些情况下，特别是在《公共部门会计准则》没有提及的问题上，秘书处将不得不采取适度合理的管理行动。关于“团结”项目，他说，审咨委获悉，尽管最近取得了进展，但是该项目仍然是一项高风险的作业。审咨委建议管理部门应继续确定和管理可能阻碍该项目实现目标的关键风险。

16. Navoti 先生(斐济)代表 77 国集团加中国发言说，监督厅在加强内部控制、增强问责机制和提高组织效率和效益方面可以发挥至关重要的作用。他回顾大会第 48/218 B 号决议的规定后重申，77 国集团支持监督厅的业务独立并在协助秘书长履行其内部监督职责方面发挥作用。

17. 77 国集团赞赏地注意到加强监督厅工作的举措，特别有意了解对调查司的外部审查和其他举措，如已完成实地调查试点项目将如何影响加强调查任务的执行工作。它还欢迎监督厅汇编主要监督术语清单第一版并鼓励监督厅不断定期更新清单。

18. 77 国集团重申内部和外部监督机制各自发挥的独特作用，同时强调这些监督机构之间的合作对于确保联合国的有效监督至关重要。77 国集团欢迎监督厅与包括审计委员会、联合检查组和其他监督机构在内的其他联合国监督机构之间保持持续的合作和良好的伙伴关系。

19. 77 国集团注意到监督结果、内部风险趋势和分析的情况，它将在非正式磋商中设法加深对这些问题的了解，包括资源分配和实施基于风险的工作计划。

20. 关于法定的报告编制要求，77 国集团赞赏地注意到监督厅关于对基本建设总计划和联合国赔偿委员会办公室监督活动的报告提供的信息。然而，令人遗憾的是，报告中没有说明根据大会第 63/263 号决议的要求非洲经济委员会在亚的斯亚贝巴增建办公设施的监督活动情况。77 国集团要求在非正式磋商中澄清此事。

21. 最后，他说，审咨委提出了旨在加强审计活动和监督厅其他监督职能的效用、效率和影响的建议。77

国集团期待在非正式磋商中全面讨论审咨委已提出的评论、意见和建议。

22. **Dettling 先生** (瑞士) 也代表列支敦士登发言说, 两国代表团赞扬监督厅编制和公布主要监督术语清单。鉴于监督厅已开始在网上试验性公布内部审计报告, 要确保审计报告得到会员国和更广大公众更好的理解, 明确界定许多技术术语极其重要。他们还满意地注意到, 尽管维持和平调查职能重组, 但是空缺率一直保持稳定。

23. 尽管这些事态发展非常积极, 但是瑞士和列支敦士登感到遗憾的是重大建议逾期的数量在增加。他们鼓励管理部门制定更加切合实际的执行建议时间表并促请秘书长在相关部门和管理人员错过最后期限时对他们问责。

24. 企业风险管理仍然是体制惯性特别成问题的一个领域。整个组织仍然缺乏一种评估风险的全面方法。此外, 第二次被列入监督厅年度报告的内部审计风险趋势分析不够全面。通过这种不全面的分析难以适当地了解本组织面临的风险。

25. 监督厅三个司之间加强合作和最大限度发挥协同效应还有潜力可挖。瑞士和列支敦士登希望副秘书长和助理秘书长之间目前的分工将使监督厅能在实现这一目标方面取得进展。他们还认为, 副秘书长实施新的业务转型举措, 他可以较好地向秘书长提供咨询意见。副秘书长作为观察员参加管理委员会的会议肯定是这方面的重要一步。不过, 值得一提的是, 如果副秘书长享有与管理委员会其他成员相同的地位, 她也许能作出更大的贡献。

26. 他回顾监督厅所有三个司最近经历的外部审查后说, 由于会员国准备在大会第六十九届会议上自己审查监督厅的工作, 他们会对这些审查结果感兴趣。在这方面, 他指出, 把秘书处的所有调查职能都转交给监督厅的建议值得考虑, 两国代表团期待在这方面获得更详细的信息。瑞士和列支敦士登还期望秘书长

及时提出大会第 62/247 号决议要求的工作范围, 供大会审查监督厅的任务。

27. **Cabactulan 先生** (菲律宾) 说, 菲律宾代表团重申内部监督机构和外部监督机构保持分离的重要性, 因为确保其效用必须实行分离。因此, 鼓励监督机构在保持其独特作用的同时维持其合作关系。

28. 菲律宾代表团高兴地看到监督厅在加强运作、特别是进行外部质量审查方面取得的进展。这样的审查使会员国能够对监督厅提出的请求和建议作出更知情的决定。

29. 监督厅根据风险优先执行审计建议和突出最关键建议的努力值得欢迎。不过, 菲律宾代表团对 36 条关键建议逾期表示关注。它还注意到, 已确定的一大批业务风险与非维持和平行动的审计建议有关。

30. 从监督厅的报告中, 目前还不清楚检查和评价司评估的目的是评估受评估实体的效益和效率, 还是评估这些实体评价自己的方案和项目的的能力。菲律宾代表团还认为, 了解管理部门采取何种行动应对调查司编写的报告将是有益的。

31. 他相信, 监督厅将听取审咨委提出的如何能提高效益的意见, 包括及时公布调查报告和必须更严格地审查以任务为基础的采购活动。菲律宾代表团也期待着了解审咨委对实施重大变革和改革措施, 如问责制、全球外勤支助战略、《公共部门会计准则》和“团结”项目的意见。

32. 最后, 菲律宾代表团关注的是, 鉴于对基本建设项目投下了大笔资源, 基本建设总计划办公室不同意监督厅对其基本建设项目治理、风险管理和控制工作部分满意的评分。

33. **Lieberman 先生** (美利坚合众国) 说, 监督厅继续在确保联合国的透明度、问责制和效用方面起着至关重要的作用。它注重负责任地使用资源和关注浪费、欺诈和管理不善现象增强了本组织的廉正和问责形象。

34. 在过去几年中，大会努力向监督厅提供它履行任务需要的资源和工具。已任命的一个助理秘书长将协助副秘书长制定战略目标和优先事项。其审计职能得到了改善和法医审计能力获得了加强。监督厅各司都在努力进一步加强相互协调，调查司得到了改组和关键空缺已被填补。美国代表团还赞扬副秘书长开展试点方案，在监督厅网站上公布内部审计报告和公布主要监督术语清单。

35. 然而，尽管取得了进展，但是美国代表团认为，监督厅在调查能力和主动调查意愿方面继续面临挑战。外部质量审查已经提出了 91 项建议，按照任何标准这一数字都非常高。美国代表团促请调查司尽快执行这些建议。

36. 监督厅面临的其他挑战包括需要确保其运作的独立性，这对于有效和可信的内部监督和行使更大预算自主权的能力非常重要。至关重要的是监督厅开展其主要工作时不应受到经费的限制。

议程项目 133: 2012-2013 两年期方案预算(续)

联合国伙伴关系办公室(A/68/186)

37. Rich先生(联合国伙伴关系办公室代理主管)介绍秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告(A/68/186)时说，联合国伙伴关系办公室管理联合国国际伙伴关系基金(伙伴基金)、联合国民主基金、伙伴关系咨询服务和外联方案。

38. 伙伴基金担任联合国基金会和联合国系统之间联系的接口。到 2012 年年底，联合国基金会通过伙伴基金向联合国系统实施的项目累计提供的拨款达到 12 亿美元左右。虽然最大部分资金分配给了小儿麻痹症、麻疹和疟疾的防治运动，但是相当一笔资金用于妇女赋权和协助少女的项目。伙伴基金为促进可持续能源倡议也做了很多工作，它向 2015 年后发展规划特别顾问提供资金，支持秘书长关于 2015 年后议程的工作。

39. 联合国民主基金侧重于加强民间社会的声音、促进人权和确保所有群体参与民主进程。通过民主基

金，伙伴关系办公室向世界上 150 个国家 400 多个项目输送了约 1.1 亿美元。2012 年 11 月民主基金推出了第七轮项目提案。在 2012 年 12 月 31 日接受申请截止时，民主基金已收到 3 013 个项目提案。

40. 伙伴关系办公室工作的另一个部分是伙伴关系咨询服务和外联。联合国系统、各国政府和非国家行为者对如何最佳地发展和落实公私伙伴关系的咨询需求不断增加，为满足这些需求 2006 年启动了这类服务。

41. Navoti 先生(斐济)代表 77 国集团加中国发言说，77 国集团高度重视包括私营部门在内的利益攸关者参与旨在实现联合国目标和目的的活动。

42. 本报告所载的信息涉及大会其他主要委员会的工作，它们也应获得审议报告内容的机会，这是合适的，因为这将提高透明度和促进对这样一个重要主题的各个方面进行更加重要和建设性的对话。

43. 本组织和私营部门之间有效的伙伴关系能够为国际社会集体努力实现国际商定的发展目标、包括千年发展目标作出重要的贡献以及激励关于 2015 年后发展议程的对话。

44. 秘书长在他的报告中表示，联合国和联合国基金会之间的关系协议正在审查中，以确保它反映基金会与联合国合作的最新演变情况。77 国集团坚信，承认国家对发展战略的领导作用和自主权应该是本组织业务活动的指导原则。伙伴关系也应该在这一原则的架构之内组建和以此为前提；它们应该补充而不是超越或取代国家实现国家发展战略目标和目的的种种努力。

45. 新的举措、特别是伙伴关系不应削弱国家和政府间机构的调节作用。更重要的是，必须维护联合国的政府间性质和国家政府在国家国际决策中的核心作用和责任。伙伴关系应受到《联合国宪章》的管辖并根据这些宗旨和原则建立，在其工作中必须增强透明度和问责制。

46. Chumakov 先生(俄罗斯联邦)说，虽然该报告很好地概述了伙伴基金、联合国民主基金和伙伴关系咨询

服务和外联工作，但是俄罗斯联邦代表团希望更多地了解伙伴关系办公室努力与负责相关工作领域的其他联合国机构协调的情况。俄罗斯联邦代表团要求在非正式磋商中提供这方面的进一步信息。

47. 在审议秘书长关于设立新的伙伴关系基金的预算请求时，该委员会应该牢记该报告。在这方面，俄罗斯联邦代表团指出，秘书长提议把伙伴关系办公室的一部分及其信托基金的直接管理都移交给新的伙伴基金，而包括民主基金在内的其他基金鉴于其独特性，应继续由伙伴关系办公室副主任管理。关于为新的伙伴基金使用全球契约办公室的部门、服务和

其他资源、同时保持其独立性的建议还需要进一步推敲。新伙伴基金的问责制和考绩机制仍不清楚。俄罗斯联邦代表团将在 2014-2015 两年期拟议方案预算的非正式磋商中提出那些和其他问题。

48. 最后，俄罗斯联邦代表团深感遗憾的是，尽管行政和预算问题咨询委员会关于 2014-2015 两年期拟议方案预算的报告已在 2013 年 8 月中旬完成，但是它尚未以所有正式语文印发。该报告延迟印发将使其难以审议已提交给委员会的其他报告。

上午 11 时 15 分散会。